



## Prüfbericht 4844



### *Motorkettensäge* **HUSQVARNA 335 XPT** mit 35 cm Schnittlänge

**Hersteller und Anmelder**  
HUSQVARNA AB  
S-56182 Huskvarna

**Vertrieb in Deutschland**  
ELECTROLUX Motor GmbH  
Julius-Hofmann-Straße  
D-97469 Gochsheim

Telefon 0 97 21 / 76 41-10  
Telefax 0 97 21 / 76 41-04



## Beurteilung - kurzgefaßt

Motorkettensäge HUSQVARNA 335 XPT mit 35 cm Schnittlänge  
HUSQVARNA AB, S-56182 Huskvarna

| Prüfmerkmal                             | Prüfergebnis   | Bewertung |
|---|--|-----------|
| Einsatzbereich                          | Der Schwerpunkt des Einsatzbereiches liegt bei Baumpflegearbeiten.     |           |
| <b>Motorleistung</b>                    |  |           |
| bei 9600 min <sup>-1</sup>              | 1,6 kW (2,2 PS)  |           |
| <b>Kraftstoffverbrauch</b>              |  |           |
| bei maximaler Leistung                  | 1,3 l/h  | ○         |
| <b>Geräuschentwicklung</b>              |  |           |
| bei Vollgas mit Belastung               | 100 dB(A)  | -         |
| <b>Vibrationen</b>                      |  |           |
| bei Vollgas mit Belastung               | 4,4 bis 6,1 m/s <sup>2</sup>   | +         |
| <b>Gewicht und Form</b>                 |  |           |
|   | 3,5 kg ohne Schneidgarnitur<br>für Baumpflegearbeiten zweckmäßige Form | ++<br>+   |
| <b>Bedienbarkeit</b>                    |  |           |
| Bedienelemente                          | gut erreichbar<br>befriedigend zu bedienen                             | +<br>○    |
| <b>Wartung</b>                          |  |           |
| Wartungsaufwand                         | gering   | +         |
| Luftfilter und Zündkerzen-<br>abdeckung | ohne Werkzeug zu entfernen   | +         |
| Bedienungsanleitung                     | ausführlich und übersichtlich  | +         |
| <b>Störanfälligkeit</b>                 |  |           |
| im Verlauf der Prüfung                  | keine Schäden  | +         |
| <b>Arbeitssicherheit</b>                |  |           |
|   | bestätigt durch EG-Baumusterprüfung (SMP)                              |           |

Bewertungsbereich: ++ / + / ○ / - / -- (○ = Standard)

## Kurzbeschreibung

- Luftgekühlter Einzylinder-Zweitakt-Motor mit liegender Zylinderanordnung;
- Motoreinheit gegenüber dem Griffsystem mit Kettenöltank, Kraftstofftank und Vergaser in drei Schraubenfedern gelagert;
- Auslösehebel für die Kettenbremse an einer Stelle am Kettenraddeckel angelenkt;
- Bremseinrichtung im Kettenraddeckel angeordnet;
- Kombischalter (Kippschalter) für "Stopp"

- und "Start" vorn am Handgriff für die rechte Hand;
- Auspuff seitlich am Zylinder angeordnet; die Abgase werden nach rechts ausgeblasen;
- Krallenanschlag an der Motoreinheit verschraubt.

(Beschreibung und  
Technische Daten siehe Seite 5)

## Prüfergebnisse

### Einsatzbereich

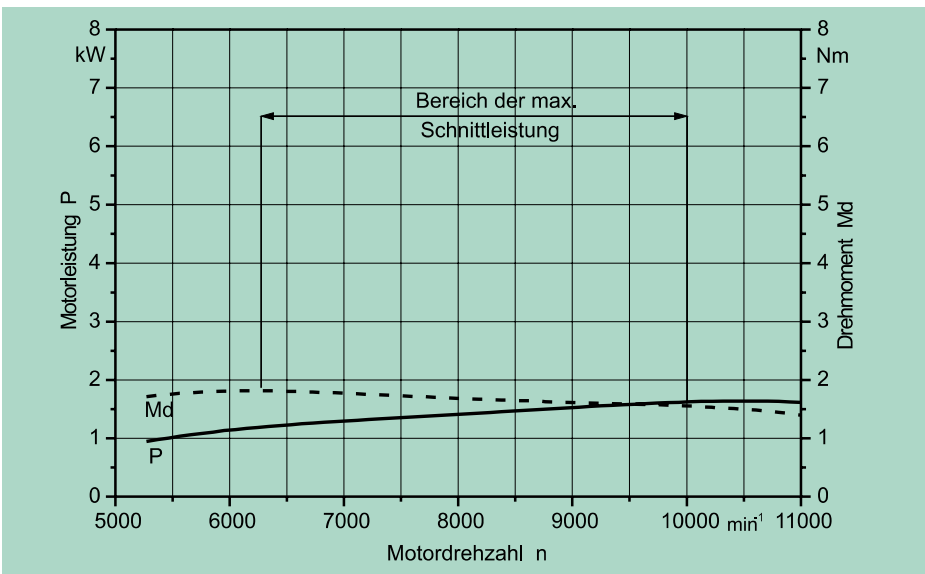
Der Schwerpunkt des Einsatzbereiches liegt bei Baumpflegearbeiten. Für die Holzernte und Jungbestandspflege ist die Säge nicht geeignet.

### Motorleistung

| Leistung<br>[kW] | Literleistung<br>[kW/l] | Drehmoment<br>[Nm] | Drehzahl<br>[min <sup>-1</sup> ] |
|------------------|-------------------------|--------------------|----------------------------------|
| max. 1,6         | 45,5                    | 1,6                | 9600                             |
| 1,2              | 34,1                    | max. 1,8           | 6250                             |

(Luftdruck 1008 mbar, relative Luftfeuchte 80 %, Temperatur 15 °C)

### Motorkennlinien



### Kraftstoffverbrauch

Der Kraftstoffverbrauch liegt im mittleren Bereich.

| Betriebszustand | Kraftstoffverbrauch |         |
|-----------------|---------------------|---------|
|                 | [l/h]               | [g/kWh] |
| max. Leistung   | 1,3                 | 587     |
| max. Drehmoment | 0,9                 | 552     |

### Kettenschmierung

Der Kettenschmieröltank ist im Verhältnis zum Kraftstofftank angemessen. Die Ölförderung erfolgt durch eine mengenregulierbare Kolbenpumpe. Bei Leerlaufdrehzahl keine Förderung.

| <b>Drehzahl</b><br>[min <sup>-1</sup> ] | <b>Kettenöl-Fördermenge bei Einstellung</b> |                         |
|---|---|-------------------------|
|   | <b>min.</b><br>[ml/min]                     | <b>max.</b><br>[ml/min] |
| 5000                                    | 2   | 6                       |
| 9000                                    | 4   | 10                      |

### Geräuschentwicklung

Der Schalldruckpegel liegt am Grenzwert; wie bei allen Motorsägen mit Verbrennungsmotor ist jedoch Gehörschutz notwendig.

| <b>Betriebszustand</b>               | <b>Geräuschpegel</b><br>[dB(A)] |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| Leerlauf <sup>1)</sup>               | 81                              |
| Vollgas mit Belastung <sup>2)</sup>  | 100                             |
| Vollgas ohne Belastung <sup>3)</sup> | 100                             |

Zulässige Grenzwerte: <sup>1)</sup> 85 dB(A); <sup>2)</sup> 100 dB(A); <sup>3)</sup> 102 dB(A)

### Vibrationen

Die Vibrationen an den Handgriffen sind gut gedämpft.

| <b>Betriebszustand</b>               | <b>gewichtete Beschleunigungssumme</b>           |  |
|--------------------------------------|--|--|
|                                      | <b>vorderer Handgriff</b><br>[m/s <sup>2</sup> ] | <b>hinterer Handgriff</b><br>[m/s <sup>2</sup> ] |
| Leerlauf <sup>1)</sup>               | 4,7  | 6,5  |
| Vollgas mit Belastung <sup>1)</sup>  | 4,4  | 6,1  |
| Vollgas ohne Belastung <sup>1)</sup> | 4,3  | 6,2  |

Zulässiger Grenzwert<sup>1)</sup>: 12,5 m/s<sup>2</sup>

### Kettenbremse

Die Auslösung der Kettenbremse erfolgt entweder manuell über den vorderen Handschutz oder automatisch über die Massenträgheit des Auslösehebels.

|                                  |         |
|----------------------------------|---------|
| Auslösekraft <sup>1)</sup>       | 30 N    |
| mittlere Bremszeit <sup>2)</sup> | 0,066 s |
| maximale Bremszeit <sup>3)</sup> | 0,076 s |

Zulässige Grenzwerte: <sup>1)</sup> 20-60 N; <sup>2)</sup> 0,12 sec; <sup>3)</sup> 0,15 sec.

## Rückschlag

| <b>Schneidgarnitur</b> |                | <b>Rückschlagwinkel mit Kettenbremse</b> <sup>1)</sup> [°] | <b>Kettenstillstandswinkel</b> <sup>1)</sup> [°] |
|------------------------|----------------|--|--|
| <b>Führungsschiene</b> | <b>Kette</b>   |  |  |
| Schnittlänge 35 cm     | Teilung 0,325" | <5°  | <5°  |
|                        | Halbmeißelzahn |  |  |

<sup>1)</sup> Zulässiger Grenzwert: 30°

Berechneter Rückschlagwinkel oder Kettenstillstandswinkel max. 30° (je nachdem, welcher geringer ist).

## Gewicht und Form

Das Gewicht der Säge ohne Schneidgarnitur ist, bezogen auf die Motorleistung, sehr niedrig. Die Säge ist nur für Baumpflegearbeiten konzipiert. Die Anordnung der Handgriffe ist für den üblichen Forsteinsatz aus Sicherheitsgründen ungeeignet.

|  |           |
|--|-----------|
| Leistungsgewicht mit 35 cm Schneidgarnitur | 2,6 kg/kW |
| Leistungsgewicht ohne Schneidgarnitur      | 2,2 kg/kW |

## Bedienbarkeit

Die Bedienelemente der Motorsäge sind gut erreichbar und befriedigend zu bedienen. Die Montage der Kette wird durch die außenliegende Kupplungsglocke erschwert. Die Ölmengenregulierschraube ist besonders gut erreichbar.

## Wartung, Störung und Reparatur

- Die Abdeckungen für Luftfilter und Zündkerze sowie der Luftfilter selbst sind ohne Werkzeug zu entfernen;
- Der Wartungsaufwand ist aufgrund der niedrigen Luftfilterverschmutzung (Zentrifugalreinigung) gering.

## Betriebsanleitung und Garantie

- Die Betriebsanleitung ist ausführlich und übersichtlich;
- Die Garantiezeit beträgt ein Jahr.

## Arbeitssicherheit

Die Motorkettensäge HUSQVARNA 335 XPT wurde durch die Schwedische Prüfstelle Svensk Maskinprovning AB (SMP) in Form einer EG-Baumusterprüfung auf Arbeitssicherheit geprüft und hat die Prüfbescheinigung Nr. 404/97/444 erhalten.

## Beschreibung und Technische Daten (gemessene Werte)

### Motor

- Luftgekühlter Einzylinder-Zweitaktmotor;
- Hubraum 35,2 cm<sup>3</sup>; Bohrung 38 mm; Hub 31 mm;
- Kraftstoff: Normalbenzin bleifrei; Mindestotanzahl 90 ROZ;
- Gemischschmierung, Mischungsverhältnis 1:25, mit Spezialöl 1:50;
- Leerlaufdrehzahl 2800 min<sup>-1</sup>; max. Drehzahl 13800 min<sup>-1</sup>.

- Zündkerze Typ Champion RCJ-7Y oder NGK BPMR 7A.

### Vergaser

- Walbro WT 459 B

### Schneidgarnitur

- Kupplungsglocke mit Sternkettenrad;
- Führungsschiene mit Umlenkstern;
- Halbmeißelzahnkette, Teilung 0,325".

### Zündanlage

- Elektronische Transistorzündung, Typ FHP;

### Andere Ausrüstungen (nicht geprüft)

- Führungsschienen für 30 bis 41 cm Schnittlänge.

### **Hauptabmessungen und Gewichte**

|                    |                                      |        |
|--------------------|--------------------------------------|--------|
| <i>Länge,</i>      | einschließlich Schneidgarnitur 35 cm | 605 mm |
|                    | Motoreinheit                         | 275 mm |
| <i>Breite,</i>     | Motoreinheit                         | 167 mm |
|                    | mit Griffrohr                        | 203 mm |
| <i>Höhe,</i>       | Motoreinheit                         | 217 mm |
|                    | mit Handschutz                       | 238 mm |
| <i>Stockhöhe,</i>  | Kettenraddeckel                      | 22 mm  |
|                    | Griffrohr                            | 22 mm  |
| <i>Tankinhalt,</i> | Kraftstoff                           | 0,28 l |
|                    | Kettenöl                             | 0,15 l |
| <i>Gewicht,</i>    | mit Schneidgarnitur 35 cm            | 4,2 kg |
|                    | ohne Schneidgarnitur                 | 3,5 kg |

## **Prüfung**

### **Prüfungsdurchführung**

Kuratorium für Waldarbeit und Forsttechnik, Fachbereich "Prüfwesen und Normung", Groß-Umstadt  
DLG-Prüfstelle für Landmaschinen,  
Max-Eyth-Weg 1, Groß-Umstadt

### **Praktischer Einsatz**

Waldarbeitsschule Neheim-Hüsten,  
59755 Arnsberg  
Forstbetrieb Bauer, 65187 Eppstein

### **Berichterstatter**

H. Krämer, DLG, Groß-Umstadt  
D. Ruppert, KWF, Groß-Umstadt

### **DLG/FPA-Prüfungskommission**

R. Blank, Nürnberg-Buchenbühl  
A. Dröge, Münchenhof  
M. Gast, Bernau  
O. Gaul, Magdeburgerforth  
F. Hoksbergen, NL-Wageningen  
U. Jessen, DK-Fredensborg  
Dr. W. Jirikowski, A-Gmunden  
K.-W. Jung, Weilburg  
W. Kieser, Itzelberg  
H. Mathäy, Hachenburg  
H. Wassermann, Arnsberg  
P. Wohlfahrt, Dieburg

Herausgegeben  
mit Förderung durch das Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und  
Forsten und die Landesforstverwaltungen.

Februar 2000

© DLG

99-177

Gruppe 14a/64



Deutsche Landwirtschafts-Gesellschaft e.V.  
Fachbereich Landtechnik - Prüfstelle für Landmaschinen  
Max-Eyth-Weg 1, D-64823 Groß-Umstadt  
Tel. 0 60 78/96 35-0, Fax 0 60 78/96 35-90  
E-mail Tech@dlg-frankfurt.de

Kuratorium für Waldarbeit und Forsttechnik e.V. (KWF)  
Forsttechnischer Prüfungsausschuß (FPA)  
Spremlberger Straße 1, D-64823 Groß-Umstadt  
Tel. 0 60 78/785-0, Fax 0 60 78/785-50  
E-mail kwf@kwf-online.de